



Pompe immergée pour eaux chargées PTPS 1100 B2

(FR)

Pompe immergée pour eaux chargées

Traduction des instructions d'origine

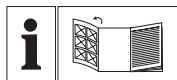
(DE) (AT) (CH)

Schmutzwasser-Tauchpumpe

Originalbetriebsanleitung

IAN 373774_2204

(FR)

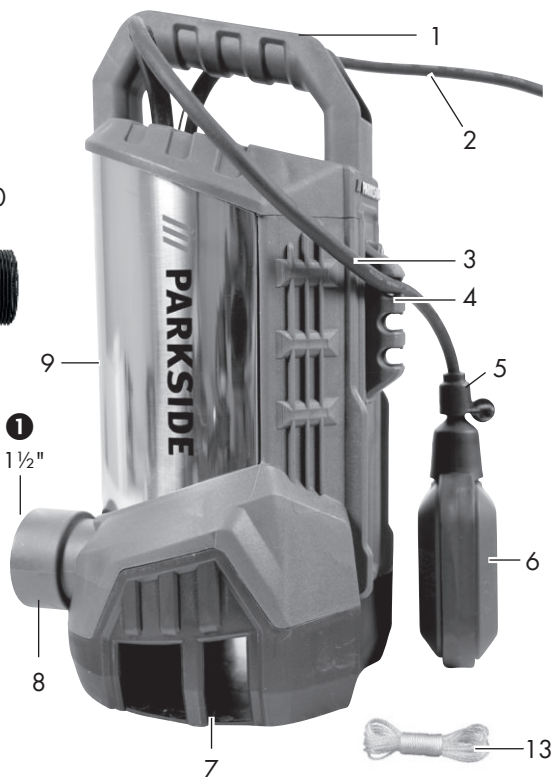
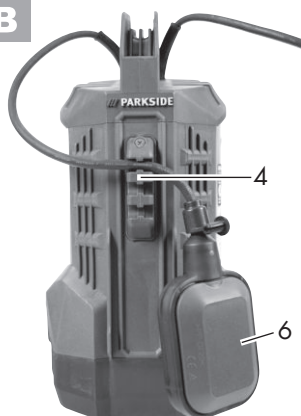
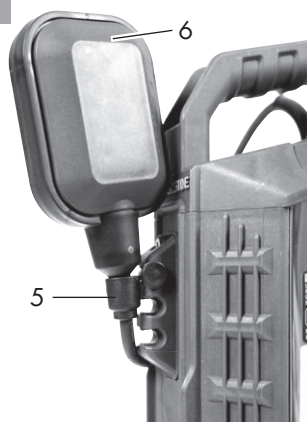
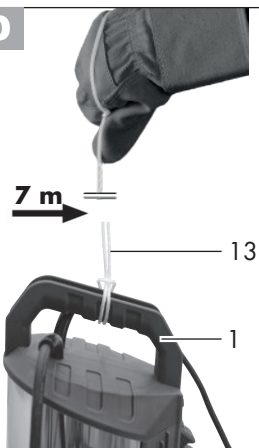
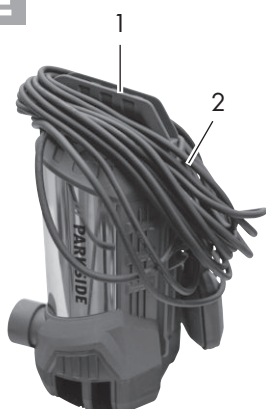


FR

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

A**B****C****D****E**

Sommaire

Introduction	4
Consignes particulières pour une utilisation en toute sécurité.....	4
Fins d'utilisation.....	5
Description générale	5
Volume de la livraison	5
Vue synoptique.....	6
Description des fonctions.....	6
Détails techniques	6
Performances	6
Instructions de sécurité.....	7
Explication des symboles et des avis de sécurité	7
Symboles utilisés dans le mode d'emploi	7
Consignes générales de sécurité.....	7
Mise en service	9
Mise en place/Accrochage	9
Raccord au réseau.....	10
Raccordement de la conduite	10
Réglage du point de déclenchement	11
La mise en marche.....	12
Nettoyage/entretien/ rangement.....	12
Travaux de nettoyage généraux	12
Nettoyage du pied de la pompe	13
Rangement	13
Élimination et écologie	13
Garantie - France	14
Service Réparations	16
Service-Center	16
Importeur	16
Dépannage	17
Pièces de rechange/ Accessoires	17
Traduction de la déclaration de conformité CE originale	31
Vue éclatée	33

Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous avez ainsi choisi un produit de qualité supérieure. La qualité de l'appareil a été vérifiée pendant la production et il a été soumis à un contrôle final. Le fonctionnement de votre appareil est donc ainsi garanti. Il n'est pas à exclure que dans certains cas isolés, il demeure dans l'appareil, ou dans les tuyauteries flexibles, des quantités résiduelles d'eau ou de lubrifiants industriels. Ceci n'est pas un défaut ou un vice et on ne doit pas s'inquiéter à ce sujet.



La notice d'utilisation fait partie de ce produit. Elle contient des instructions importantes pour la sécurité, l'utilisation et l'élimination des déchets. Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement les consignes d'emploi et de sécurité. N'utilisez le produit que tel que décrit et uniquement pour les domaines d'emploi indiqués. Conservez cette notice et remettez-la avec tous les documents si vous cédez le produit à un tiers.

Consignes particulières pour une utilisation en toute sécurité

- Les appareils peuvent être utilisés par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience ou de connaissances, à la condition qu'elles soient sous surveillance ou qu'elles aient été instruites

sur l'utilisation de l'appareil et qu'elles comprennent les risques qui y sont associés.

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Le nettoyage et les travaux d'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique avant de le monter, le démonter ou le nettoyer.
- L'appareil ne doit pas être utilisé si des personnes se trouvent dans l'eau (p. ex. en cas des travaux de nettoyage ou de maintenance aux piscines). Il existe un danger par choc électrique.
- Branchez l'appareil seulement sur une prise de courant avec un dispositif de RCD (Residual Current Device) avec un courant de référence d'un maximum de 30 mA ; protection au moins 6 ampères.
- La pollution du liquide peut provenir d'une fuite de lubrifiants.
- Respectez les autres consignes abordées dans le chapitre « Maintenance et nettoyage ».

Fins d'utilisation

La pompe d'évacuation des eaux chargees est une pompe de drainage conçue pour pomper de l'eau propre ou usée (avec des particules d'un maximum de 35 mm) jusqu'à une température maximale de 35 °C.

Elle est adaptée, par exemple, pour transvaser et pomper depuis des bassins et des conteneurs, pour évacuer en pompant l'eau d'une cave inondée mais aussi pour prélever l'eau de fontaines et de puits. Cet appareil n'est pas adapté à une utilisation commerciale. La garantie prend fin en cas d'utilisation commerciale.

Toute autre utilisation qui n'est pas explicitement admise dans cette directive peut entraîner des dégâts sur l'appareil et présenter un grave danger pour l'utilisateur. La pompe n'est pas conçue pour une utilisation permanente, pour laquelle nous n'accordons aucune garantie.

L'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dégâts sur les personnes et sur les biens. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts qui ont été causés par un usage contraire aux prescriptions ou par une utilisation non conforme.

Description générale



Vous trouverez la représentation des parties fonctionnelles les plus importantes sur la page dépliant.

Volume de la livraison

Déballer l'appareil et vérifiez que la livraison est complète.

- Pompe submersible pour eaux usées
- Adaptateur Quick-Connect
- Adaptateur d'angle
- Raccord de réduction
- 8 m de corde en nylon
- Mode d'emploi

Evacuez le matériel d'emballage comme il se doit.

i Pour raccorder le tuyau (voir le chapitre « Raccorder la conduite »), vous avez besoin d'un collier et d'une scie. L'outil n'est pas fourni. Vous pouvez acheter l'outil dans un magasin spécialisé.

Vue synoptique

- A**
- 1 Poignée
 - 2 Câble d'alimentation
 - 3 Câble de l'interrupteur à flotteur
 - 4 Cran de hauteur de l'interrupteur à flotteur
 - 5 Support, réglage de la hauteur de l'interrupteur à flotteur
 - 6 Interrupteur à flotteur
 - 7 Socle de la pompe
 - 8 Sortie de pompe
 - 9 Corps de pompe
 - 10 Adaptateur Quick-Connect
 - 11 Adaptateur d'angle avec raccord Quick-Connect
 - 12 Réducteur
 - 13 Corde de traction en nylon

Description des fonctions

La pompe d'évacuation des eaux chargées dispose d'un carter en acier inoxydable, d'un pied d'aspiration stable et d'un arbre moteur inoxydable. La pompe est aussi équipée d'une commutation à flotteur qui met en marche ou arrête automatiquement l'appareil indépendamment du niveau de l'eau.

Un disjoncteur thermique protège le moteur de la surcharge.

Les descriptions suivantes vous indiquent la fonction des dispositifs de commande.

Détails techniques

Pompe immergée

pour eaux chargées..PTPS 1100 B2

Tension d'évaluation

(U)230 V~ (courant alternatif), 50 Hz

Puissance raccordée/

puissance connectée (P)1100 W

Flux de pompage max. (Q max) 20000 l/h

Hauteur de pompage max. (H max)9 m

Profondeur d'immersion max.7 m

Température de l'eau max. (T max) ...35 °C

Raccord de tuyau 1", 1 1/4"
(25 mm, 33 mm)

Raccord de robinet avec filetage intérieur

sur l'adaptateur d'angle.. G 1 1/2" (47,8 mm)

sur l'adaptateur pour tuyau. G 1" (33,3 mm)

Corps étrangers max.35 mm

Point de démarrage MARCHE env. 520 mm

Point d'arrêt STOPenv. 230 mm

Hauteur minimale du niveau

d'eau à l'aspiration9 cm

Conduite de réseau10 m

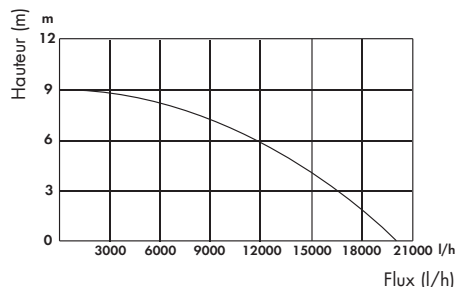
Poids (y compris accessoires)5,5 kg

Classe de protection I

Mode de protection..... IPX8

On obtient des performances maximales en sortie droite et directe. L'adaptateur coudé peut réduire la puissance de l'appareil.

Performances



Instructions de sécurité

Cette section traite des principales normes de sécurité lors de travaux avec l'appareil.

Explication des symboles et des avis de sécurité



Attention ! Non approprié pour l'eau très sableuse !



Attention ! Éviter que la pompe ne tourne à sec ! Risque de surchauffe !



Veuillez vous familiariser des éléments de réglage avant l'utilisation de la pompe. Surtout de leur but et de leur fonctionnement. Si nécessaire, consultez un expert. Lisez et respectez le mode d'emploi de l'appareil.



Attention ! Si le câble de réseau est détérioré ou coupé, tirez immédiatement la fiche de la prise de courant.



Attention ! Surface chaude ! Risque de brûlure !



Profondeur d'immersion maximale



Les machines n'ont pas leur place dans les ordures ménagères.

Symboles utilisés dans le mode d'emploi



Symbole de danger et indications relatives à la prévention de dommages corporels ou matériels.



Symbole d'interdiction et indications relatives à la prévention de dommages.



Débrancher la fiche secteur.



Symboles de remarque et informations permettant une meilleure utilisation de l'appareil.

Consignes générales de sécurité

Travaux avec l'appareil :



Prudence : vous éviterez ainsi accidents et blessures :

- Les personnes qui ne connaissent pas le mode d'emploi ne doivent pas utiliser l'appareil. Il se peut que des dispositions locales fixent l'âge minimum de l'utilisateur.
- Portez des chaussures de sécurité pour vous protéger des chocs électriques.
- Prenez toutes les mesures appropriées pour tenir les enfants éloignés de l'appareil lorsque celui-ci fonctionne. Vous risquez de vous blesser.
- N'utilisez pas l'appareil à proxi-

mité de liquides inflammables ou de gaz. En cas d'inobservation de cette consigne, il y a risque d'incendie ou d'explosion.

- Conservez l'appareil dans un endroit sec et hors de portée des enfants.



Prudence! Vous évitez ainsi d'endommager l'appareil et les éventuelles conséquences pouvant affecter les personnes :

- L'utilisation de liquides agressifs/abrasifs (par ex. de l'eau sableuse), décapants, inflammables (par ex. des carburants pour moteur) ou explosifs, d'eau salée, de produits de nettoyage et alimentaires est interdite. La température du liquide pompé ne peut pas dépasser 35 °C. Le non-respect des consignes peut endommager l'appareil et présenter des risques pour l'utilisateur.
- Ne travaillez pas avec un appareil endommagé, incomplet ou sans consentement du fabricant de l'appareil si celui-ci a été modifié. Avant la mise en service, faites contrôler par un spécialiste que les mesures de protection électriques exigées sont disponibles.
- Contrôlez l'appareil pendant son exploitation (notamment dans les locaux d'habitation) pour détecter à temps la déconnexion automatique ou un fonctionnement à vide de la pompe. Contrôlez régulièrement le fonctionnement de l'interrupteur flottant (cf. chapitre « Mise en service »). L'inobservation de cette consigne met fin aux droits de garantie et à la responsabilité.
- Veuillez ne pas oublier que la pompe n'est pas adaptée à une exploitation en continu (par exemple pour des cours d'eau, dans des étangs). Contrôlez régulièrement le bon fonctionnement de l'appareil.
- N'oubliez pas que l'appareil utilise des lubrifiants, lesquels en cas de fuite, peuvent s'écouler et causer des dommages ou des pollutions. Ne placez pas la pompe dans des étangs contenant des poissons ou des plantes de valeur.
- Ne portez pas ou ne fixez pas l'appareil par le câble ou le tuyau de refoulement.
- Protégez l'appareil du gel et du fonctionnement à sec.
- Utilisez seulement des accessoires d'origine et ne modifiez pas l'appareil.
- En ce qui concerne le thème « Nettoyage/entretien/rangement », veuillez lire les instructions du mode d'emploi. Toutes les tâches concernant ce sujet, en particulier l'ouverture de l'appareil, doivent être exécutées un électricien de métier. En cas de réparation, adressez vous toujours à notre service après-vente.

Sécurité électrique :



Prudence : vous éviterez ainsi les blessures et les accidents dus au choc électrique :

- Lorsque l'appareil fonctionne après avoir été mis en place, la fiche de secteur doit être accessible.
- En cas de doutes, avant de mettre en service une pompe neuve, faites vérifier par un spécialiste :
 - que la mise à la terre, la liaison au neutre, le circuit de protection de courant de défaut correspondent aux normes de sécurité des entreprises d'approvisionnement en énergie et fonctionnent correctement,
 - que les raccordements électriques sont protégés de l'humidité.
- En cas de risque d'inondation les raccordements sont situés dans une zone à l'abri des inondations.
- Faites attention à ce que la tension de réseau corresponde aux indications de la plaque signalétique.
- Avant toute utilisation, contrôlez l'appareil, le câble et la prise pour détecter tout dommage. Les câbles défectueux ne peuvent pas être réparés mais doivent être échangés contre de nouveaux. Faites réparer les dommages survenus à votre appareil par un spécialiste autorisé.
- N'utilisez pas le câble pour tirer sur la prise de courant. Protégez le câble de la chaleur, de l'huile et des bords coupants.
- Ne portez pas ou ne fixez pas l'appareil par le câble.
- Utilisez seulement des câbles de prolongation qui sont étanches aux jets d'eau et prévus pour être utilisés en plein air. Avant utilisation, déroulez toujours la totalité du câble. Contrôlez le câble afin de détecter tout dommage.
- Avant tout travail sur l'appareil, en cas de non-étanchéité dans le système d'eau, pendant les pauses et en cas de non utilisation, retirez la fiche secteur de la prise de courant.
- Les rallonges ne doivent pas présenter de section transversale inférieure aux câbles souples sous caoutchouc portant la désignation H07RN8-F. Le câble doit avoir une longueur minimale de 10 m. La section des torons de la rallonge doit être de 2,5 mm² minimum.
- Réalisez l'installation électrique conformément à la législation nationale.

Mise en service

Mise en place/Accrochage

- Le puits de la pompe doit avoir au moins des dimensions de 40 x 40 x 50 cm pour que l'interrupteur flottant (A 6) se déplace librement.
 - L'appareil peut être suspendu par la poignée (A 1) ou placé sur le fond de la fosse.
Pour suspendre et/ou retirer la pompe, vous pouvez utiliser le corde de traction en nylon (A 13) fourni à la livraison. Pour une suspension sûre, enfiler la corde de traction en nylon (D 13) à travers la poignée (D 1), voir image D
- Ne suspendez jamais l'appareil par le tuyau flexible.**



Faites attention à ce qu'en aucun cas l'appareil ne soit fixé ou suspendu par le câble d'alimentation secteur. Il y a alors danger d'une décharge électrique par les câbles d'alimentation secteur endommagés.



Faites attention qu'avec le temps, il n'y ait pas de saleté ou de sable qui s'accumule dans le puits, ce qui pourrait endommager la pompe. Nous recommandons de placer la pompe sur une brique. Si la surface du plan d'eau est trop petite, la vase présente dans le puits peut se dessécher rapidement et empêcher la pompe de fonctionner.

Raccord au réseau

La pompe que vous avez acquise est déjà munie d'une fiche mâle de sécurité. L'appareil a été conçu pour un raccordement à un socle de prise de courant de sécurité avec un dispositif de protection par courant de RCD (Residual Current Device) avec 230 V ~ 50Hz.

A Raccordement de la conduite

L'installation de la pompe s'effectue :

- Soit avec une conduite fixe
- soit avec une tuyauterie flexible.

1. Vissez l'adaptateur Quick-Connect (10) sur la sortie de pompe (8).

2. Enfoncez le bouton de déverrouillage rouge de l'adaptateur Quick-Connect (10) et glissez l'adaptateur coudé avec le connecteur Quick-Connect (11) dans l'adaptateur Quick-Connect (10). Relâchez le bouton de déverrouillage rouge.
3. Vissez le réducteur (12) sur l'adaptateur d'angle avec le raccord Quick-Connect (11)
4. Mettez le tuyau flexible sur le raccord de réduction (12) et fixez le avec un collier de serrage.
Ou utilisez un raccord vissé sur l'adaptateur coudé avec raccord Quick-Connect (11) ou sur le réducteur (12).

- 1 Sortie avec filetage intérieur de 1 ½ « sur la pompe pour raccorder l'adaptateur d'angle avec raccord Quick-Connect (10) ou pour raccorder directement un tuyau avec un filetage extérieur de 1 ½ « ;
- 2 Sortie avec filetage extérieur G1 ½" sur l'adaptateur coudé (11) pour branchement du raccord de réduction (12) ou du raccord à écrou 1 ½ " ;
- 3 Sortie sur le réducteur (12) pour raccorder un tuyau de 1 ¼ par liaison par serrage (fixation avec collier). Coupez le raccordement qui dépasse ;
- 4 Sortie avec filetage extérieur de 1 » sur le réducteur (12) pour raccorder un raccord à vis de 1 ». Coupez le raccordement qui dépasse ;
- 5 Sortie avec 1 " sur raccord de réduction (12) pour branchement d'un tuyau flexible 1 " comme liaison de serrage (fixation avec collier de serrage).



Faites attention - à ce que lorsque vous utilisez un raccord de réduction ⑤ (Sortie avec 1") la grandeur des particules soit au maximum de 18 mm, car dans le cas inverse, le raccord de réduction et le tuyau flexible pourraient se boucher.

B Réglage du point de déclenchement

L'interrupteur flottant (6) est réglée comme ça que la mise en marche est possible tout de suite.



En cas d'installation stationnaire, l'interrupteur à flotteur (6) doit être contrôlé régulièrement (au plus tard tous les trois mois).

Le point de mise en marche ou de mise à l'arrêt de l'interrupteur à flotteur (6) peut être réglé sur trois crans :

Coincez le câble de l'interrupteur à flotteur (3) dans l'un des crans de hauteur de l'interrupteur à flotteur (4).



Contrôlez l'interrupteur à flotteur (6).

-Il doit être positionné de telle sorte qu'il puisse se lever et s'abaisser librement. La hauteur du point de commutation «Marche» et la hauteur du point de commutation «Arrêt» doivent pouvoir être atteints facilement. Vérifiez en plaçant la pompe dans un récipient rempli d'eau et soulever avec précaution l'interrupteur à flotteur (6) à la main et ensuite le laisser retomber. Ce faisant, vous pouvez remarquer si la pompe se met en marche ou s'arrête.



Risque de fonctionnement à sec de la pompe.

- Veillez également à ce que la distance entre l'interrupteur à flotteur (6) et le cran de hauteur de l'interrupteur à flotteur (4) ne soit pas trop petite. Si l'espace est trop réduit, le fonctionnement sans faille n'est pas garanti.
- Lors du réglage de l'interrupteur à flotteur (6), veillez à ce que celui-ci ne touche pas le sol avant l'arrêt de la pompe.



Régler la longueur du câble de l'interrupteur à flotteur

L'interrupteur à flotteur (3) se trouve dans l'un des crans de hauteur de l'interrupteur à flotteur (4).

Réglage du câble de l'interrupteur à flotteur (3) trop court

- Rallongez en tirant le câble de l'interrupteur (3) à flotteur sur l'interrupteur à flotteur (6).

Réglage du câble de l'interrupteur à flotteur (3) trop long

- Tirez le câble de l'interrupteur à flotteur (3) vers l'arrière et veillez à ce que l'interrupteur à flotteur (6) puisse se soulever et descendre librement.



Mode manuel

En mode manuel, la pompe ne s'arrête pas automatiquement car l'interrupteur à flotteur (6) est dérivé.

Positionnez l'interrupteur à flotteur (6) avec le support (5) à la verticale vers le haut dans l'un des crans de hauteur de l'interrupteur à flotteur (4).



En mode manuel, observez la pompe en permanence. Arrêtez immédiatement la pompe (retirer la fiche de secteur) si aucune eau n'est plus pompée. Si la pompe travaille à sec, vous risquez de l'endommager.



La mise en marche

- Vérifiez que la pompe se trouve solidement fixée au fond du puits ou est correctement suspendue.
- Placez éventuellement la pompe sur une brique et non directement sur le sol de la fosse. En cas d'impuretés sur le sol de la fosse, vous évitez ainsi une détérioration de la pompe.
- Vérifiez que la conduite à pression est correctement montée.
- Évitez que la pompe fonctionne à sec. Contrôlez régulièrement le fonctionnement de l'interrupteur à flotteur. En cas d'observation de cette règle ou de fonctionnement à sec de la pompe, vous perdez les droits à garantie.
- Assurez-vous que le raccordement électrique est de 230 V~ 50 Hz.
- Vérifiez que la prise électrique est en bon état (protégée au moins par un fusible 6 A, commutateur RCD).
- Assurez-vous que le raccordement au réseau soit toujours à l'abri de l'humidité et de l'eau.
- Lors de la mise en service, l'eau doit atteindre un niveau minimal de 90 mm.

Nettoyage/entretien/rangement

Effectuez régulièrement les travaux de nettoyage et d'entretien suivants. Ceci garantit une utilisation longue et fiable :



Si vous faites exécuter des travaux qui ne sont pas décrits dans cette directive, adressez vous à notre service après-vente. Utilisez seulement des pièces d'origine.

Vous éviterez ainsi d'endommager l'appareil et éventuellement de blesser par la suite des personnes.



Débrancher la pompe avant chaque travail d'entretien. Il y a danger d'un choc électrique ou le danger de se blesser par des pièces en mouvement.

Travaux de nettoyage généraux

- En cas d'utilisation mobile, la pompe doit être nettoyée à l'eau claire après chaque utilisation.
- En cas d'utilisation fixe, il faut vérifier la fonction de l'interrupteur flottant (C 6) régulièrement (au plus tard tous les trois mois).
- Enlever les fibres et peluches se trouvant éventuellement dans le boîtier de la pompe avec un jet d'eau.
- Nettoyer régulièrement la boue se trouvant sur le sol de la fosse et sur les parois de la fosse.
- Éliminer les dépôts sur l'interrupteur flottant à l'eau claire.

- Si la pompe n'a pas été utilisée pendant longtemps, il faut la nettoyer après la dernière utilisation et avant la nouvelle utilisation car autrement il pourrait y avoir des difficultés de démarrage dus aux dépôts et restes.

Nettoyage du pied de la pompe



Avant d'effectuer un travail sur l'appareil, débranchez-le de la fiche de contact. Il existe un risque d'électrocution ou un risque de blessures par les pièces amovibles.

Les impuretés sur le côté inférieur de la pompe peuvent être éliminées au jet d'eau.

Tous les travaux qui ne sont pas décrits ici, en particulier l'ouverture de la pompe doivent être exécutés par un électricien professionnel. Pour toute réparation, adressez-vous toujours à notre service après-vente.

Rangement

- Conservez l'appareil nettoyé, sec et hors de portée des enfants.
- Pour le rangement, dévissez le réducteur (A 12), l'adaptateur d'angle avec raccord Quick-Connect (A 11) et l'adaptateur Quick-Connect (A 10).
- Enroulez le câble d'alimentation (2) et suspendez-le à la poignée (1). Voir illustration E.

Elimination et écologie



Le produit est recyclable, est soumis à une responsabilité élargie du fabricant et est collecté dans le cadre du tri sélectif.

Respectez la réglementation relative à la protection de l'environnement (recyclage) pour l'élimination de l'appareil, des accessoires et de l'emballage.



Les appareils ne font pas partie des ordures ménagères.

Directive 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques : Les appareils électriques usagés doivent être collectés séparément et introduits dans un circuit de recyclage respectueux de l'environnement.

Suivant la transposition en droit national, vous pouvez disposer des possibilités suivantes :

- Restitution à un point de vente,
- Restitution à un point de collecte officiel,
- Renvoi au fabricant / au distributeur.

Ne sont pas concernés les accessoires qui accompagnent les appareils usagés et les moyens auxiliaires sans composants électriques.

Garantie - France

Chère cliente, cher client,
Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans, valable à compter de la date d'achat.

En cas de manques constatés sur ce produit, vous disposez des droits légaux contre le vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Conditions de garantie

Le délai de garantie débute avec la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement le ticket de caisse original. En effet, ce document vous sera réclamé comme preuve d'achat.

Si un défaut de matériel ou un défaut de fabrication se présente au cours des trois ans suivant la date d'achat de ce produit, nous réparons gratuitement ou remplaçons ce produit - selon notre choix. Cette garantie suppose que l'appareil défectueux et le justificatif d'achat (ticket de caisse) nous soient

présentés durant cette période de trois ans et que la nature du manque et la manière dont celui-ci est apparu soient explicités par écrit dans un bref courrier.

Si le défaut est couvert par notre garantie, le produit vous sera retourné, réparé ou remplacé par un neuf. Aucune nouvelle période de garantie ne débute à la date de la réparation ou de l'échange du produit.

Durée de garantie et demande légale en dommages-intérêts

La durée de garantie n'est pas prolongée par la garantie. Ce point s'applique aussi aux pièces remplacées et réparées. Les dommages et les manques éventuellement constatés dès l'achat doivent immédiatement être signalés après le déballage. A l'expiration du délai de garantie les réparations occasionnelles sont à la charge de l'acheteur.

Volume de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin, selon de sévères directives de qualité et il a été entièrement contrôlé avant la livraison. La garantie s'applique aux défauts de matériel ou aux défauts de fabrication.

Cette garantie ne s'étend pas aux parties du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent être donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple adaptateur d'angle) ou pour des dommages affectant les parties fragiles (par exemple les commutateurs).

Cette garantie prend fin si le produit endommagé n'a pas été utilisé ou entretenu d'une façon conforme. Pour une utilisation appropriée du produit, il faut impérativement respecter toutes les instructions citées dans le manuel de l'opérateur. Les actions et les domaines d'utilisation déconseillés dans la notice d'utilisation ou vis-à-vis desquels une

mise en garde est émise, doivent absolument être évités.

Le produit est conçu uniquement pour un usage privé et non pour un usage industriel. En cas d'emploi impropre et incorrect, de recours à la force et d'interventions entreprises et non autorisées par notre succursale, la garantie prend fin.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Marche à suivre dans le cas de garantie

Pour garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Tenez vous prêt à présenter, sur demande, le ticket de caisse et le numéro d'identification (IAN 373774_2204) comme preuve d'achat.
- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique.
- Si des pannes de fonctionnement ou d'autres manques apparaissent, prenez d'abord contact, par **téléphone** ou par **e-Mail**, avec le service après-vente dont les coordonnées sont indiquées

ci-dessous. Vous recevrez alors des renseignements supplémentaires sur le déroulement de votre réclamation.

- En cas de produit défectueux vous pouvez, après contact avec notre service clients, envoyer le produit, franco de port à l'adresse de service après-vente indiquée, accompagné du justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant quelle est la nature du défaut et quand celui-ci s'est produit. Pour éviter des problèmes d'acceptation et des frais supplémentaires, utilisez absolument seulement l'adresse qui vous est donnée. Assurez-vous que l'expédition ne se fait pas en port dû, comme marchandises encombrantes, envoi express ou autre taxe spéciale. Veuillez renvoyer l'appareil, y compris tous les accessoires livrés lors de l'achat et prenez toute mesure pour avoir un emballage de transport suffisamment sûr.

Service Réparations

Vous pouvez, contre paiement, faire exécuter par notre service, des réparations **qui ne font pas partie de la garantie**. Nous vous enverrons volontiers un devis estimatif.

Nous ne pouvons traiter que des appareils qui ont été correctement emballés et qui ont envoyés suffisamment affranchis.

Attention: veuillez renvoyer à notre agence de service votre appareil nettoyé et avec une note indiquant le défaut constaté.

Les appareils envoyés en port dû - comme marchandises encombrantes, en envoi express ou avec toute autre taxe spéciale ne seront pas acceptés. Nous exécutons gratuitement la mise aux déchets de vos appareils défectueux renvoyés.

Service-Center



Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: grizzly@lidl.fr

IAN 373774_2204

Importeur

Veuillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Contactez d'abord le service après-vente cité plus haut.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

ALLEMAGNE

www.grizzlytools.de

Dépannage

Pannes	Causes	Aide
La pompe ne démarre pas	- pas de tension de réseau - l'interrupteur flottant (C 6) ne se met pas en marche	- vérifier la tension du réseau - placer l'interrupteur flottant à une hauteur plus élevée
La pompe ne pompe pas	- tuyau résistant à la pression courbé	- supprimer la courbure
La pompe ne s'arrête pas	- l'interrupteur flottant (C 6) ne peut pas descendre	- placer la pompe correctement sur le sol de la fosse
Flux insuffisant	- performance de la pompe réduite à cause de quantités d'eau souillées et émerisées	- nettoyer la pompe et remplacer les pièces usées
La pompe s'arrête après un bref temps de marche	- la protection du moteur stoppe la pompe à cause de salissures trop importantes - température de l'eau trop élevée, la protection du moteur stoppe	- débrancher et nettoyer la pompe et la fosse - respecter la température maximale de 35 ° C!

Pièces de rechange/Accessoires

Vous obtiendrez des pièces de rechange et des accessoires à l'adresse
www.grizzlytools.shop

Si vous avez des problèmes lors du passage de la commande, merci d'utiliser le formulaire de contact. Pour toute autre question, adressez-vous au "Service-Center" (voir page 16).

Pos.	Désignation	Article n°
A 10/11/12	Ensemble coudé de raccordement	91110114
A 13	8 m de corde en nylon	79300311



Traduction de la déclaration de conformité CE originale

Nous certifions par la présente que la
pompe immergée pour eaux chargées
série PTPS 1100 B2

Numéro de série
000001 - 123000

est conforme aux directives UE actuellement en vigueur :

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU* & (EU)2015/863

En vue de garantir la conformité les normes harmonisées ainsi que les normes et décisions nationales suivantes ont été appliquées:

EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN IEC 60335-2-41:2021/A11:2021 • EN 62233:2008
EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN IEC 55014-1:2021 • EN 55014-2:1997/A2:2008
EN IEC 55014-2:2021 • EN 61000-3-2:2014
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN IEC 63000:2018

Le fabricant assume seul la responsabilité d'établir la présente déclaration de conformité:

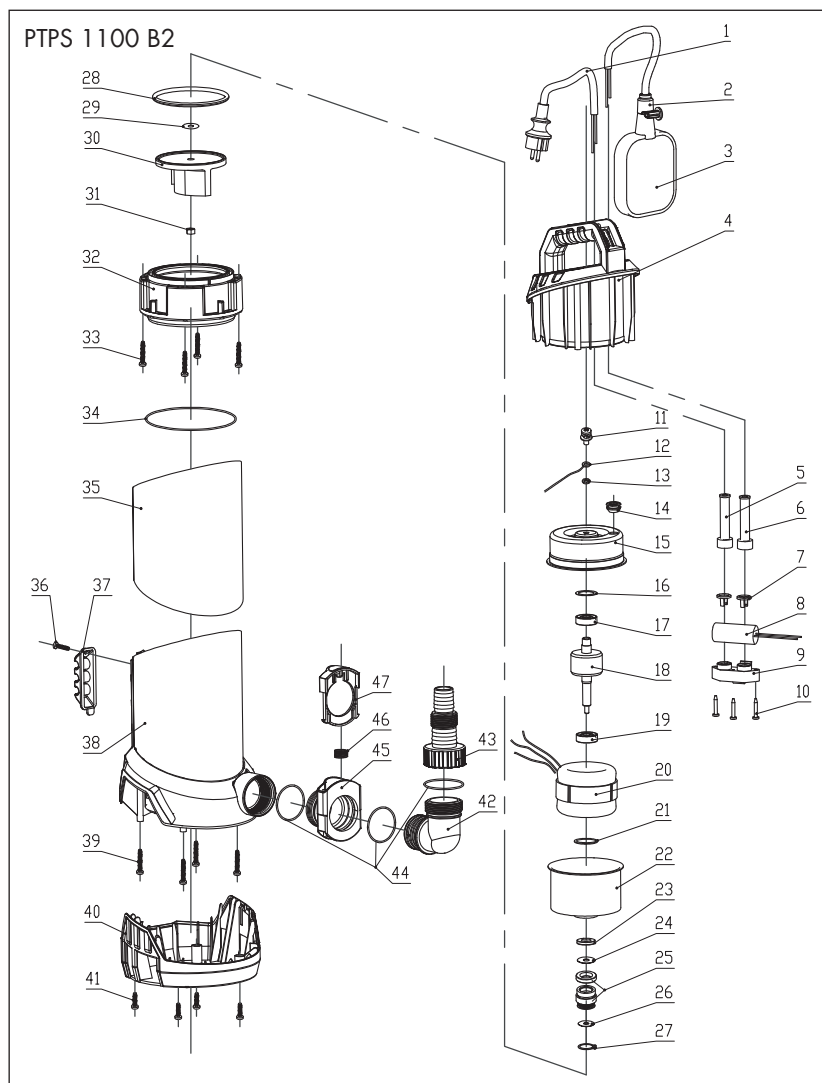


Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
30.10.2022

Christian Frank
Chargé de documentation

* L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme aux dispositions de la directive 2011/65/UE du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 sur la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Vue éclatée • Explosionszeichnung



informatif · informativ

2022-10-04_rev02_ks



GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

GERMANY

Version des informations :

Stand der Informationen: 10/2022

Ident.-No.: 79010122102022-2



IAN 373774_2204

2 ○

- ~~Avant toute utilisation, contrôlez l'appareil, le câble et la prise pour détecter tout dommage. Les câbles défectueux ne peuvent pas être réparés mais doivent être échangés contre de nouveaux. Faites réparer les dommages survenus à votre appareil par un spécialiste autorisé.~~
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.